

مقدمه

از امتیازات کلیسای کاتولیک در حوزه تبشير، ساختارمندی فعالیت تبشيری آن در داخل هرم واتیکانی است. اگر در رأس این هرم پاپ قرار دارد، استخراج اهداف، سیاست‌ها و خط‌مشی‌های تبشيری کلیسا از سوی «مجمع تبشير ملت‌ها» (Evangelizzazione dei Popoli) صورت می‌گیرد. مجمع تبشير ملت‌ها، که درواقع همان اداره میسیونری دولت مرکزی بوده، (Murphy, 1967, p. 925) توسط پاپ گریگوری پانزدهم در سال ۱۶۲۲ م به منظور گسترش فعالیت میسیونرهای کاتولیک تشکیل شده است. این مجمع، از جمله مجمع‌های نه‌گانه واتیکانی است که کار تنظیم فعالیت‌های تبلیغی تحت عنوان تبشير ملت‌ها، همکاری و تعاون در تنوع تبلیغات، تقسیم‌بندی و اداره میسیونرهای مذهبی در نقاط مختلف جهان و سرپرستی بخش‌های متفاوت آن، تحلیل و بررسی گزارش‌های ارسالی توسط گرایش‌های گوناگون میسیونری و نمایندگی‌های رسولی پاپ و کفرانس‌های اسقف‌ها را بر عهده دارد.

از جمله فعالیت‌های مجمع تبشير ملت‌ها، اداره برخی مراکز مهم آموزشی - نظیر دانشگاه پاپی اوربانا، مرکز تبلیغ ایمان، دانشکده پاپی میسیونری بین‌المللی حواری پولس مقدس و دانشکده پاپی حواری پطرس مقدس - در راستای علمی ساختن تبلیغ است. این مجمع، فعالیت‌های تبشيری خود را در قالب سازمان‌های تبشيری نظیر سازمان پاپی، فعالیت‌های تبلیغ ایمان، سازمان پاپی اقدامات حواری پطرس مقدس، سازمان پاپی اتحادیه میسیونری و سازمان پاپی فعالیت‌های میسیونری طفویلیت مقدس در سراسر حوزه‌های نمایندگی خود در جهان انجام می‌دهد. این ساختار تبشيری، گرچه پس از سپری شدن یک دوره طولانی از فعالیت تبشيری مسیحیت نظام‌مند شده است، اما ساختاری است که پس از نهضت اصلاح دینی در واتیکان ثبت یافته و به عنوان یک دستاورده تبلیغی الگویی برای سایر ادیان تبلیغی بود و در خور توجه جامعه تبلیغی، بهویژه حوزه‌های علمیه شیعی است.

مسیحیت کاتولیک، که پس از رسمیت یافتن آن از سوی کنستانتنی امپراتور روم، دوره فعالیت تبشيری خوش را به صورت فعل نسبت به جوامع غیرمسيحی دنبال کرده است، با ظهر اسلام، رویکردهای تبشيری آن دستخوش تغییر و تحول شده است. به نظر می‌رسد، می‌توان این رویکردها را به چهار دوره تاریخی طبقه‌بندی کرد.

۱. دوره نخستین، دوره‌ای است که مسیحیت ناباورانه با پدیده‌ای به نام «اسلام» مواجه و در صدد مطالعه آن برآمده تا با شناخت آن کار تبشيری داشته باشد. از این‌رو، نمی‌توان انتظار داشت مسیحیت در این دوره، توانسته باشد تأثیر جدی بر آموزه‌های اسلامی داشته باشد، بلکه در مقابل این اسلام است که

تامی بر رویکرد تبشير کاتولیکی در جوامع اسلامی

sanei@qabas.net

مرتضی صانعی / استادیار مؤسسه آموزشی و پژوهشی امام خمینی

دریافت: ۱۳۹۲/۷/۵ - پذیرش: ۱۳۹۲/۱۱/۲۰

چکیده

از زمان ظهور اسلام، مسیحیت فعالیت تبشيری خود را نسبت به مسلمانان، در اشكال متفاوتی انجام داده است. در این زمینه، می‌توان به رویکرد انفعالی، هجومی، فرهنگی و دیالوگی اشاره کرد. این مقاله، با روش اسنادی - تحلیلی و با هدف تبیین مواضع تبشيری واتیکان نگارش یافته، و به بررسی این مدعای پردازد که کلیسا با رویکردهای گوناگون به فعالیت تبشيری در جوامع اسلامی پرداخته است. این پژوهش، درنگی است که مسیر گفت‌و‌گویی بین‌الادیان، بهویژه نکته‌ای که شایسته توجه دانشمندان، مجریان و سیاست‌گذاران گفت‌و‌گو است.

کلیدواژه‌ها: کلیسا، پاپ، واتیکان، تبشير انفعالي، تبشير هجومی، تبشير فرهنگی، تبشير دیالوگی، جوامع اسلامی.

۱. تبیه‌انفعالی کلیسا (قرن هفتم تا قرن دهم میلادی)

مسيحيت، که از قرن چهارم میلادی در سطح گسترده فعالیت تبیه‌ی خویش را عملی کرده و توانسته بود به سرزمین‌های امپراتوری روم کشیده شود، در قرن هفتم میلادی دچار رکود شد. بر این اساس، می‌توان گفت: دوره تبیه‌انفعالی کلیسا با ظهر اسلام در قرن هفتم میلادی، شروع شد. اين دوره دارای ویژگی‌های است که نشان می‌دهد کلیسا از وظیفه تبیه‌ی به معنای بشارت، به ملکوت خدا (صانعی، ۱۳۹۰) بیشتر فاصله گرفته و فضا برای تأثیرگذاری بر آموزه‌های اسلامی را از دست داده است.

در این دوره، کلیسا که با ادعای تأسی به حضرت عیسیٰ مأموریت خدمت به امت مسيحي و بشارت به ملکوت خدا را حق خود دانسته است، در سایه امپراتوری روم به جای خدمت‌گذاری به مردم، سلطه خود را بر مسيحيان گسترانده و به جای سوق دادن ایشان به سمت ملکوت خدا، مسيحيت را دچار آمرزش نامه‌فروشی، صواعق‌نشینی، خرافه‌پرستی و بستنشینی در برابر علم کرده است. به گونه‌ای که می‌توان این دوره را دوره تاریکی و خفغان نام نهاد. چنان‌که چنین لقبی از سوی جامعه مسيحي به اين عصر داده شده است. برای اثبات اين ادعا، می‌توان به منابع تاریخی و الهیاتی مسيحيت، به‌ویژه آثاری که درباره قرون وسطاً به رشته تحریر درآمده است مراجعه نمود.

به علاوه در این دوره اسلام با ارائه منطق جدید و پشتونه و حیانی قوی و با رویکرد گفت‌وگویی در آموزه دعوت خویش، به سرعت از شبه‌جزیره عربستان به سایر مناطق جهان گسترش یافت و پیام صلح و دوستی آن به سران کشورهای کفر و به رهبران دینی ارائه شد. فتح سرزمین‌های سوریه، عراق و ایران، حدفاصل سال‌های ۶۴۰-۶۳۳م، شاهدی بر این ادعاست. چنان‌که پیشروی اسلام تا سال ۷۱۱م در شرق تا قسمت‌های عده هندوستان و در غرب تا جزایر یونان، جنوب ایتالیا و کل سرزمین اسپانیا و استقرار مرکز حکومت آن در اندلس و همچنین گسترش آن در سال ۷۳۲م تا جنوب غربی فرانسه و نفوذ آن در سال ۷۵۱م، به نزدیکی‌های چین بر تاریخ پوشیده نیست (مجتبه‌ی، بی‌تا، ص ۲۲-۲۳).

بنابراین ضعف جایگاه مسيحيت از يك‌سو، و قوت آموزه‌های اسلام از سوی ديگر، در اين دوره، شرایطی را فراهم کرد تا مسيحيت در حوزه تبیه‌ی خود در لاک دفاعی و انفعالی رفته و بیشتر نقش تماساگری را در مواجهه با اسلام بازی کند. البته حالت انفعالی کلیسا در این دوره، به معنای فقدان تبیه در میان مسلمانان نبوده، بلکه به معنای فقدان تأثیرگذاری تبیه در آموزه‌های اسلامی و بسط و گسترش آن بوده است. شاهد این ادعا فقدان گزارشی قوی، مستند و مستدل، در این زمینه است.

المسيحيت را به انفعال کشانده و قریب به چند قرن آن را در حالت رکود قرار داده است. البته این سخن به معنای تعطیلی مطلق فعالیت تبیه‌ی در جوامع اسلامی نیست، بلکه این فعالیت‌ها کم‌رنگ و کم‌تأثیر بوده است.

۲. دوره دوم، دوره‌ای است که مسيحيت مواجه فيزيکي با اسلام را پيشه خود ساخته و در فعالیت تبیه‌ی خویش با رویکرد نظامی وارد شده است. شاید استدلال ارياب کلیسا از حضور نظامي در جوامع مفتوحه اسلامي، اسقاط حاكمت اسلامي بوده تا آين مسيحيت برگردانده شوند. بر اين اساس، مسيحيت که آموزه خشونت را تا اين زمان کم‌رنگ در ميان پيروان خود مطرح کرده بود، جنگ را مقدس نشان داده و مردم را برای نبرد با مسلمانان آماده کرده است. البته اين دوره، الزاماً منحصر به تفکر هجومي نبوده، بلکه در مقیاس کمی می‌توان رد پاي رویکرد فرهنگي را در حوزه تبیه در اين دوره مشاهده کرد، اما غلبه فضای تخربي، رویکرد فرهنگي را در آن، ناچيز نشان داده است.

۳. دوره سوم، دوره رویکرد فرهنگي است که طولاني‌ترین دوره تبیه‌ی نسبت به جوامع اسلامي محسوب می‌شود. شاید بتوان رویکرد اين دوره را رویکرد جنگ نرم تبیه‌ی بيان کرد که کلیسا با روش‌ها و شيوه‌های گوناگون به تثبيت جايگاه خویش در جوامع اسلامي و تخریب آموزه‌های اسلامي اقدام کرده است. البته در اين دوره، برخی اقدامات فيزيکي برای تخریب جوامع اسلامي صورت گرفته که سير نزولي داشته و مسيحيت به اين برداشت رسیده که باید رویکرد خویش را به سمت تعامل و گفت‌وگويي ديني تغيير دهد.

۴. دوره چهارم، دوره‌ای است که در آن مسيحيت تجربه فراوانی از مواجه با اسلام کسب کرده است. شاخصه اين دوره، تشکيل شورای واتيکاني دوم و تصويب سند رسمي‌بخشي به اسلام با نگاه ديارلوگي در فعالیت تبیه‌ی مسيحيت است که تاکنون ادامه داشته است. در اين دوره نيز گرچه شيوه‌های هجوم فرهنگي در حوزه تبیه‌ی از برخی بخش‌های کلیسايی وجود داشته است، اما فضای غالب همان فضای گفت‌وگو بوده است.

آنچه در اين مقاله بدان پرداخته شده، اثبات دوره‌هایی است که به اجمال بيان آن گذشت. با مراجعيه به منابع و آثار پژوهشی منتشرشده در حوزه تبیه‌ی، خلاً اين پژوهش نمایان است. می‌توان گفت: اين پژوهش می‌تواند گامی در جهت تقویت گفت‌وگویی بین‌الادیانی باشد. البته اين تحقیق آغازی برای يك مطالعه جدي در حوزه مسيحيت پروتستان است که شاخه‌های فرعی آن در حوزه تبیه‌ی، آسيبي برای جوامع اسلامي، به‌ویژه ايران اسلامي محسوب می‌شود.

۲. تبیهیر هجومی کلیسا (قرن یازدهم تا قرن سیزدهم میلادی)

این دوره فعالیت تبیهیر هجومی کلیسا نسبت به جوامع اسلامی را نشان می‌دهد. گرچه پیش از آن نیز کم و بیش کار تبیهیری در مواجهه با اسلام وجود داشت، اما از قرن یازدهم این فعالیتها افزایش یافت. اوج آن را می‌توان در تحمل جنگ‌های صلیبی جست و جو کرد. پاپ‌ها، که ریاست عالیه کلیسای کاتولیک را بر عهده دارند، در تغییر رویکرد تبیهیری کلیسا همواره نقش ایفا کرده‌اند. برای نمونه، تا قرن یازدهم، که کلیسا تلاش داشت جنگ و خشونت را خارج از دکترین کلیسا جلوه دهد، ناگهان در این دوره پاپ گریگوری هفتم با طرح این مسئله که «جنگیدن در راه تحقق حق در جامعه نه تنها گناه ندارد، بلکه شواب هم دارد»، موجب تحریک جامعه مسیحی برای مقابله با مسلمانان شد (مونتگمری وات، ۱۳۷۳، ص ۱۲۹–۱۳۱). این پاپ، که از برجسته‌ترین پاپ‌های اصلاح طلب قرون وسطاً و از مهم‌ترین اصلاح طلبان تاریخ کلیسا محسوب می‌شود، (Bunson, 1995, p. 157)، تلاش کرد تا وضعیت تبیهیری مسیحیت را از حالت انفعالی به هجومی سوق دهد.

کوشش کلیسا و پاپ در مسیر حرکت فعال تبیهیری تا بدانجا پیش رفت که پاپ اوریان دوم، اولین پاپی بود که فرمان جنگ با مسلمانان را صادر کرد. وی که در مقطعی اسقف و نماینده پاپی از سوی گریگوری هفتم در آلمان بود (Ibid, p. 348)، با یک سخنرانی تحریک‌آمیز در سال ۱۰۹۵ م موجب برافروخته شدن شعله‌های جنگ‌های صلیبی شد و از مسیحیان شرق خواست تا به کمک اروپای غربی برخاسته و بر علیه اسلام اقدام نمایند (Thatcher & McNeal, 1905, p. 514-517). در این سخنرانی، پاپ به مردم و عده آمرزش گناه داده و نیز به آنهایی که در جنگ کشته شوند، نوید بهشت داده است (امیرعلی، ۱۴۰۱، ص ۴۳). از این‌رو، درباره تأثیر سخنرانی پاپ اوریان و انگیزه حضور صلیبیون در جنگ آمده است که این سخنرانی موجب شد تا ۱۵۰۰۰ نفر دعوت پاپ را پذیرفته و خود را آماده جنگ کنند... بسیاری از گنه‌کاران قبول دعوت پاپ را کفاره گذاهان خویش شمرده و عموم مردم فرانسه، لورن، ایتالیا و سیسیل برای رهایی از تنگنای اقتصادی و وضع رقت‌انگیز اجتماعی صلیب به دست روانه جنگ شوند (حتی، ۱۳۶۶، ص ۸۰۷).

این حرکت کلیسا برای تسلط بر جهان اسلام توسط سایر پاپ‌ها نظر/ینوست سوم با فرمان جنگ صلیبی پنجم در سال ۱۲۱۵ م و پاپ/ینوست چهارم، دعوت از مسیحیان اروپا برای جنگ صلیبی دیگر در سال ۱۲۴۵ م تکمیل شد (نوایی، ۱۳۷۰، ج ۱، ص ۲۱). پاپ گریگوری دهم نیز پس از رسیدن به مقام

ریاست کلیسا، شورایی در لیون تشکیل داد تا ضمن بررسی برخی موضوعات مطرح کلیسا، آزاد کردن سرزمین‌های مقدس را نیز بررسی کند (اقبال، ۱۳۷۶، ص ۲۰۳؛ نوایی، ۱۳۷۰، ص ۳۳). همچنین در این دوره باید به نقش هجومی پاپ هونوریوس چهارم اشاره کرد. این پاپ نیز که تمایل خود را به جنگ‌های صلیبی نشان داده بود و بر اتحاد مغول‌ها با غربی‌ها ابراز تمایل می‌کرد، چنان تأثیری در موضع ارغون، پادشاه وقت ایران در سال ۱۲۸۵ م ایجاد کرد که ارغون پیشنهاد داد تا سپاه مغول از سوی شام و سپاه مسیحی از سمت فلسطین یا مصر به مسلمانان حمله‌ور شده و فلسطین به مسیحیان واگذار شود (گروسه، ۱۳۶۵، ص ۶۱۰). چنان‌که در زمان پاپ جان بیست و یکم، زمزمه هجوم تبیهیری وجود داشت که در ارتباط کاری واتیکان و ایران این نکته منعکس است. در زمان این پاپ، دو نفر نماینده از سوی اباقا نزد پاپ رفته و او را به پس گرفتن بیت‌المقدس و فلسطین از دست مسلمانان دعوت کردند و وعده کمک دادند. در ضمن این نماینده‌گان مأموریت داشتند تا اظهار کنند که تمایل به تغییر دین خود به مسیحیت هستند. پاپ نیز از این فرصت استفاده کرده و تصمیم گرفت پنج نفر از روحانیون را به منظور امر تبیهیر به دیار شرق ارسال کند. اما با مرگ وی این تصمیم عملی نشد (اقبال، ۱۳۷۶، ص ۲۰۴).

البته از زمان پاپ هونوریوس چهارم، شرایط اجتماعی به گونه‌ای تغییر کرد که کلیسا را به تغییر موضع تبیهیر هجومی ترغیب کرد. شاهد این ادعا این است که پاپ در همان سالی (۱۲۸۵ م) که پیشنهاد حمله به مسلمانان را دریافت کرد، در حال راهاندازی مرکزی در واتیکان، برای فراغیری زبان‌های شرقی بود (الحج، ۱۹۹۱، ص ۴۳)، یا در زمان پاپ اینوست چهارم، وی در یک تجمع اسقفی که به‌منظور برقراری ارتباط با مغول‌ها و تبلیغ مسیحیت در مناطق مفتوحه آنها تشکیل شده بود، دستور اعزام دو هیئت سیاسی - مذهبی را به مشرق‌زمین صادر کرد (اشپولر، ۱۳۶۵ م، ص ۲۲۰؛ بیانی، ۱۳۶۷، ص ۱۷۸)، نقل شده است که یادداشت‌ها و گزارش‌های این هیأت توانست اطلاعات مورد نیاز را برای آشنایی با فرهنگ، آداب و رسوم، اوضاع سیاسی و اقتصادی مناطق شرقی در اختیار کلیسا قرار دهد و زمینه حضور فرقه‌های مختلف کاتولیک به عنوان نماینده‌گان دولت شهر واتیکان به مشرق زمین برای تبلیغ و ترویج مسیحیت فراهم کند که در قبال رویکرد هجومی و تخریبی مسیحیت در این دوره، نقطه مثبت تلقی می‌شود (ویلتس، ۱۳۵۳، ص ۱۱۰-۱۱۱).

۳. تبیهیر فرهنگی کلیسا (قرن سیزدهم تا نیمه دوم قرن بیستم)

کلیسا از قرن سیزدهم میلادی، رویکرد تبیهیری خود را در مواجهه با جهان اسلام از وضعیت نظامی، به

صادر کرد تا مسیحیان درباره اسلام نقد و بررسی داشته باشند (زمانی، ۱۳۸۵، ص ۹۸)، نمونه دیگر پاپ کلمانت پنجم است که وی نیز در سال ۱۳۱۱ در مجمع عمومی کشیشان فرمان ایجاد کری درس‌های عربی و عبری و کلدانی در پاریس و رم و آکسفورد و کلونی را صادر کرد. به دنبال آن، رشتہ آموزشی همین زبان‌های شرقی و اسلام‌شناسی در سورین فرانسه راهاندازی شد (الحاج، ۱۹۹۱، ص ۴۳).

۲. اعزام میسیونر به جوامع اسلامی

در این مرحله، کلیسا تلاش فراوانی را برای اعزام میسیونرها انجام داد. در این میان، نمی‌توان از کوشش پاپ کلمانت پنجم در مسئله تبیه و حمایت وی از میسیونرها مسیحی در مناطق گوناگون اسلامی گذشت (گروسه، ۱۳۶۵، ص ۵۱۸). چنان‌که پاپ جان بیست و دوم در استقرار مقرهای میسیونری نقش اساسی ایفا کرد. در زمان این پاپ، دو مینیکن‌ها مسئولیت ایلخان‌نشین ایران، آسیای مرکزی و هند را بر عهده گرفتند و فرانسیسکن‌ها به خاور نزدیک، اردوی زرین (بخشی از حکومت مغولان در حدود روسیه، قراقستان و اوکراین)، مغولستان، و چین اعزام شدند (مورگان، ۱۳۷۱، ص ۲۲۳).

۳. همکاری واتیکان با دولت‌های استعماری

به دنبال تکمیل پروژه اعزام میسیونرها مذهبی به جوامع اسلامی و تأثیرگذاری آن بر پیشرفت اهداف تبیه‌کاری در این جوامع، کلیسا چاره‌ای جز بهره‌برداری از موقعیت سیاسی منطقه‌ای کشورهای استعماری غربی نداشت. با کمال تأسف باید اذعان کرد که این راهبرد، از رسالت تبیه‌کاری کلیسا فاصله داشته و نقطه سیاهی در تاریخ تبیه‌کاری مسیحیت بهشمار رفته است. اما کلیسا در این مرحله، اقداماتی داشته که برای اثبات ادعای خود به یک نمونه اشاره می‌شود. در سال ۱۴۹۴، پاپ الکساندر ششم سرزمه‌های نیم‌کره باختیری را به اسپانیا و سرزمین‌های خاوری را به پرتوال بخشید، با این شرط که آن دو دولت استعمارگر دامنه کوشش‌های خود را در راه مسیحی کردن مردم آن سرزمین‌ها گسترش داده و فعالیت‌های هیأت‌های تبلیغی مسیحی را در خاور و باختیر آفریقا مورد پشتیبانی قرار دهد. در نیمه‌های قرن ۱۶، پرتوال به شیوه‌ای جدید به عملی ساختن خواست پاپ الکساندر کمر بست و برنامه‌های گسترش نظامی و مذهبی را در برزیل، آسیا، آسیای جنوب شرقی، هندوستان، ایران و خاور دور پیاده نمود (حائزی، ۱۳۷۲، ص ۴۷۰-۴۷۱).

۴. روابط سیاسی با سران کشورهای هدف تبیه

در اوایل قرن ۱۶، نگرانی عمدۀ کلیسا، گسترش نفوذ و قلمرو ترک‌های عثمانی در جنوب اروپا و مسلمان شدن مردم سرزمین‌های مسیحی بود. پاپ اوربان چهارم، ضمن ستایش از هلاکو پادشاه وقت

وضعیت فرهنگی تغییر داد. در این دوره، تبیه‌کاری کلیسا به اشکال گوناگون و به تناسب نیاز کلیسا تداوم یافت. اما این تغییر وضعیت در مقاطعی از این دوره، بازگشت به عقب بود که از آن میان، می‌توان به اقدام پاپ کالیستوس سوم، در اعزم یکی از راهبان فرانسیسکنی به طرابوزان و گرجستان در سال ۱۴۵۶م، به منظور تحریک مسیحیان آن منطقه برای نبرد با ترک‌ها اشاره کرد (هینتس، ۱۳۶۲، ص ۴۶۳). همچنین دستور پاپ پیوس پنجم در نقاشی کردن صحنه‌هایی از پیروزی کلیسای کاتولیک بر سپاه عثمانی در سال ۱۵۷۱م بر دیوار بزرگ تالار تشریفات واتیکان (صغری تبریزی، ۱۳۷۲)، یا معرفی این روزانه‌یون از میدان واتیکان تا کلیسای مرقس قدیس، شاهدی دیگر بر این ادعاست (همان).

اما علی‌رغم فراز و نشیب‌های احتمالی در دوره تبیه‌کاری فرهنگی، می‌توان روح تغییر در آن را در نامه پاپ پیوس دوم به سلطان محمد دوم، فاتح خلیفه عثمانی مشاهده کرد که در بخشی از نامه آورده شده است:

اگر هیچ اشکالی بر قوانین شرع شما (اسلام) نمی‌شد کرد، جز همین قدر که قانونگذار شما بحث درباره آن را منع کرده است، این برهان بر بطلان آن کافی بود. قانونگذار شما مردم خردمند و مدیر بود و می‌دانست که دعوی او را با دلیل و حجت نمی‌توان اثبات کرد. بدین جهت بحث درباره آن را منع کرده است. ولی اصول موضوعه او را نمی‌توان قانون نامید، چون که قانون دلیل عقلی است و هچه برخلاف دلیل عقلی باشد، برخلاف قانون است. قانونگذار شما استدلال را منع می‌کند، پس آنچه او وضع کرده است، معقول نیست و بنابراین، قانون نیست (مینوی، ۱۳۷۵، ج ۲، ص ۲۱۲).

در این نامه، سخنی از جنگ نیست، بلکه از شیوه نرم‌افزاری برای تخریب اسلام استفاده شده است؛ شیوه‌ای که تا نیمه دوم قرن بیستم میلادی ادامه داشت. در این دوره، با کمال تأسف کلیسا از همه توان خود برای مخدوش جلوه دادن چهره اسلام استفاده کرد. ازین‌رو، این مقاله طی شش گام به تبیین و تشریح فضای فکری این دوره پرداخته و اثبات کرده که کلیسا تغییر محسوسی در مواضع نظامی خود داده است.

۱. معرفت‌زایی نسبت به اسلام

کلیسا نیاز به آشنایی بیشتر به اسلام داشت تا بتواند سازوکارهای لازم برای مقابله با آن را فراهم کند. برای اثبات این ادعا، می‌توان به دو مورد از اقدامات کلیسا اشاره کرد. نمونه اول، پاپ گریگوری نهم است که وی تصمیم به ترجمه کتاب‌های زیادی از مسلمانان گرفت و به دنبال آن، دستور پیرامون آن را

وظیفه مسیحیان اطاعت از آن است. در بخشنامه‌های تبشيری پاپ‌ها، بیشتر این نکته مورد توجه قرار گرفته است که در قرن بیستم میلادی، زمان درک بیشتر ملت‌ها و ادیان فرا رسیده است. مسیحیان باید بیشتر وظایف شبانی خود را شناخته و در مسیر تبشير گام‌های مؤثری بردارند. در واقع، صدور بخشنامه‌های تبشيری از سوی پاپ‌ها، گویای واقعیتی است که نیاز کلیسا را برای عمومی‌سازی تعامل با سایر ادیان نشان می‌دهد.

پاپ بنديکت پانزدهم، در سال ۱۹۱۹ بخشنامه آموزش تبیشرشناصی در سمینارهای میسیونری را صادر کرد. این بخشنامه، زمینه‌ساز راهاندازی مراکز آموزشی در بخش تبیشر شد که تا پیش از آن وجود نداشت. به‌دلیل این بخشنامه، سال‌های بعد دانشگاه و دانشکده‌های تبیشری تأسیس شدند. به علاوه، این گرایش به سایر نقاط جهان نیز سرایت کرد و در آن مناطق نیز مؤسسات و دانشکده‌های تبیشری ایجاد شدند (Murphy, 1967, p. 925).

پاپ پیوس یازدهم، نیز در زمان صدارتش بر کلیسا، بخشنامه‌ای در خصوص تبیشر صادر کرد. در این بخشنامه، پاپ اشاره‌ای به برخی میسیونرهای موفق نظری فرانسیس گزارویه در هند کرده است (بروجردی، ۱۳۸۰، ص ۲۸). همین طور پاپ پیوس دوازدهم، در سال ۱۹۵۷ بخشنامه‌ای برای مأموریت کاتولیکی در حوزه وظیفه تبیشری صادر کرده که در آن به پیشرفت‌ها، تغییرات لازم، آزار و اذیت کلیسا در برخی از بخش‌های جهان به‌منظور جهت‌دهی مسیر تبیشر اشاره شده است. پیوس در این بخشنامه، توجه داده است که همه اسقفان باید متوجه مسئولیت مشترک خود برای تبیشر رسولی کلیسا باشند. در بخشی از این بخشنامه، آمده است که تبیشر منحصر به زمان خاص و ملت خاص نیست، بلکه در تمام زمان‌ها و میان همه ملت‌ها جاری است و با مرگ رسولان، این رسالت همچنان ادامه دارد. به‌دلیل این بخشنامه، کلیسا شاهد حضور گسترده کشیشان در جوامع غیرمسیحی شد (Murphy, 1967, p. 927).

پاپ جان بیست و سوم، نیز در سال ۱۹۵۹، بخشنامه‌ای به‌منظور توجه جدی‌تر به تبیشر صادر کرده است. در این بخشنامه، وی پر سازگاری با فرهنگ محلی برای کار تبیشر تأکید نموده است. چنان‌که در این بخشنامه، پاپ توجه به سلف خود، یعنی پاپ بنديکت پانزدهم کرده و گفته است که چهل سال پیش، پاپ مأموریت کاتولیکی را به مسیحیان گوشزد کرده است. در بخشی از بخشنامه آمده است: «ما نیز با ایجاد قوانین جدید، همان موضع را تکرار می‌کنیم و می‌گوییم باید مسیحیان برای گسترش ملکوت خدا در بسیاری از نقاط جهان تلاش کنند. چنان‌که پیوس یازدهم و دوازدهم نیز با صدور احکام و تشویق برای پیشبرد هدفی که ذکر شد، تلاش کردند».

ایران، سیاست همکاری میان حوزه اقتدار پاپ و مغولان ایران کلید زد (سایکس، ۱۳۶۸-۱۳۷۰، ج ۱، ص ۱۴۹؛ ساندرز، ۱۳۶۹، ص ۱۱۴-۱۱۵)، و یا پاپ نیکولاوس سوم به دنبال مرگ پاپ جان بیست و یکم در سال ۱۲۷۸، هیأتی مرکب از روحانیون مسیحی به ایران فرستاد و طی آن، نامه‌ای به اباقا فرستاد و از کمک‌های فراوان وی به مسیحیان اظهار مسرت کرد (اقبال، ۱۳۷۶، ص ۲۰۴؛ نوابی، ۱۳۷۰، ص ۳۳). همچنین در این راستا پاپ کلمنت هشتم تلاشی جدی را آغاز کرد تا با اتحاد با همسایگان شرقی ترک‌ها، پیشرفت آنان را متوقف سازد. این پاپ، در ۱۶۰۴ م رسماً پادریان کرمی را برای تبلیغ به ایران فرستاد و اینان به رهبری پل سیمون توانتند در اصفهان کلیسا و صومعه‌ای بسازند (میراحمدی، ۱۳۶۲، ص ۱۰۷؛ نوابی، ۱۳۷۰، ص ۳۹۳؛ میراحمدی، ۱۳۶۲، ص ۱۱۱-۱۱۲؛ قائم مقام فراهانی، ۱۳۴۹، ص ۱۹۱). پاپ همچنین کشیشی دیگر به نام ژان تاده از کشیشان کرمی پا بر همه را با چند کشیش دیگر از راه آلمان، لهستان، روسیه و دریای خزر، به همراه هدایایی روانه ایران کرد و نزد شاه عباس اول فرستاد. شاه عباس از ایشان به گرمی استقبال کرد و اجازه داد برای خود کلیسا و صومعه کوچکی در اصفهان بسازند (فلسفی، ۱۳۵۳، ص ۳-۶۹). بعد در سال ۱۶۷۴ م کشیش اسپانیولی دیگری به نام پادرو کوبرو، از سوی پاپ به ایران اعزام شد (میراحمدی، ۱۳۶۲، ص ۱۰۷؛ مهدوی، ۱۳۶۴، ج ۱، ص ۷۴).

۵. راه اندازی مرکز تبیشری در واتیکان

کلیسا که در مسیر تبیشر فعالیت‌های گسترده‌ای را انجام داده بود، به این جمع‌بندی رسید که به‌منظور تأثیرگذاری اقدامات تبیشری خود، باید سازمانی را تأسیس نماید تا بتواند نقش هدایت‌گری خود را در تمام جوامع، بخصوص جوامع اسلامی ایفا نماید. بر این اساس، پاپ گریگوری پانزدهم در سال ۱۶۲۲ م، اقدام به تأسیس مجمع تبلیغ ایمان کرد. این کار به‌منظور هماهنگ کردن هرچه بیشتر فعالیت‌های تبیشری، میان کاتولیک‌ها در جهان صورت گرفت (Cross & Livingston, 1988, p. 923) وی همین‌طور در سال ۱۶۲۷ م، دانشکده‌ای در رم به نام «پروپاگاندا» برای تربیت میسیونرهای کاتولیک ایجاد کرد. در این دانشکده، میسیونرها پس از فرآگیری تعلمیات خاص به عنوان نماینده واتیکان، به نواحی مختلف جهان اعزام می‌شدند (الدر، ۱۹۷۱، ص ۲۰).

۶. بخشنامه‌های تبیشری پاپ‌ها

بخشنامه‌های تبیشری پاپ‌ها، در کنار سایر بخشنامه‌های پاپی از اهمیت زایدالوصفی برخوردار است. بخشنامه‌های پاپی، در واقع از اسناد مهم کلیسایی است که جزو تعالیم رسمی کلیسا مطرح و

اما نکته‌ای در خور توجه، ادعای رویکرد دیالوگی در حوزه تبیهیر است که توسط پاپ جان پل دوم رقم خورده است. پیش از اشاره به برخی موضع این پاپ، شواهدی از اسناد و اتیکان ارائه شده است که نشان می‌دهد ادعای مطرح شده نزدیک به واقع است. برای نمونه، در مقدمه‌ای که کاردینال یوزف توکمو، رئیس وقت مجمع تبیهیر ملت‌ها بر سند و اتیکانی گفت‌وگو و دعوت نوشته آمده است:

دعوت به مسیحیت و تبلیغ آن بر هرگونه فعالیت مذهبی ارجحیت دارد و گفت‌وگو یکی از عناصر تکمیل‌کننده می‌باشد... این بدان معناست که فعالیت میسیونری در حیطه احترام کامل به افراد و فرهنگ‌ها صورت می‌گیرد و گفت‌وگو می‌تواند چه در موقعی که تبلیغ ممکن است و چه در موقعی که غیرممکن است، فعالیت ویژه محسوب شود (عبدخدائی، ۱۳۸۵، ص ۱۲۹).

آنچه از این متن استفاده می‌شود، این است که گفت‌وگو می‌تواند یک رویکرد تبیهیر برای میسیونرها مسیحی باشد. البته این نکته را می‌توان در یکی از اسناد و اتیکان، که در سال ۱۹۶۵ منتشر شده، مشاهده کرد. در بخشی از این سند آمده است:

مسلمان گفت‌وگو با تبلیغ تفاوت دارد. هدف آن برخلاف تبلیغ، تغییر دین مخاطب به مسیحیت؛ یعنی تغییری که زاده عملکرد روح القدس و انتخاب آزاد فرد است نمی‌باشد. هرچند که گفت‌وگو نیز در حیطه تغییر دین و نجات فرد جای می‌گیرد و هر گفت‌وگوی واقعی می‌باشد در هر دو جهت برای بندگی بیشتر خداوند و جست‌وجوی صادقانه تر حقیقت به پیش برود. از نقطه‌نظر الهیات، گفت‌وگو می‌باشد به عنوان یکی از وظایف مختلف تبلیغ طبقه‌بندی شود. تبلیغ به معنای مجموعه فعالیت‌های کلیسا در قبال افراد، جنبش‌ها، حقایق، فرهنگ‌ها و جهان اطراف وی می‌باشد، و می‌باشد این حقیقت را پذیرفت که نقطه‌نظرات و تجارب به دست آمده در گفت‌وگو، افق‌های جدیدی در برابر تبلیغ گشوده است (Walter, 1966).

در این سند، گفت‌وگو از منظر الهیاتی به عنوان یکی از مؤلفه‌های تبلیغ معرفی شده که می‌تواند چشم‌انداز روشی در برابر فعالیت تبیهیر داشته باشد. البته سند دیگری از و اتیکان باز گفت‌وگو و تبلیغ را دو عنصر مهم در رسالت تبیهیر کلیسا معرفی کرده است:

وظیفه تبیهیر کلیسا حقیقتی واحد، اما پیچیده و دارای ساختار ویژه خویش می‌باشد. تبلیغ و گفت‌وگو هر یک در حیطه خویش دو عنصر مهم و وجودی مختلف از صورت واحد وظیفه تبیهیر کلیسا به شمار می‌روند؛ زیرا هر دو در جهت ابلاغ حقیقت نجات دهنده گام بر می‌دارند... (عبدخدائی، ۱۳۸۵، ص ۱۳۰).

در حوزه عمل نیز به یک نمونه از موضع مسئولان و اتیکان درباره ارتباط گفت‌وگو و تبیهیر اشاره می‌کنیم. فیتز جرالد، رئیس وقت شورای پاپی گفت‌وگوی ادیان، در پاسخ به سؤالی درباره رابطه گفت‌وگوی ادیان با تبیهیر می‌گوید:

در ادامه بخشنامه‌های تبیهیری، ما شاهد صدور این دسته از بخشنامه‌ها، پس از شورای و اتیکانی دوم نیز هستیم، پاپ پل ششم، کسی است که در بخشنامه تبیهیری خود، با راهنمایی‌های عالی خود اشاره به ماهیت و طبیعت مسیحی کردن در دنیا مدرن دارد. در این بخشنامه، پاپ بر نقش هر مسیحی در گسترش مذهب کاتولیک تأکید دارد. این تبلیغ را تنها وظیفه کشیشان و خادمان کلیسا نمی‌داند. پاپ جان پل دوم در پیش‌نویس این بخشنامه نقش داشته است.

در واقع، بخشنامه‌های پاپی، که از اوایل قرن بیستم میلادی مطرح شده است، زمینه‌ای برای تغییرات اساسی در رویکرد تبیهیری کلیسا بوده و بیانگر ایجاد تحولاتی در کلیسا است که ظهور این نکته را در راهاندازی شورای و اتیکانی دوم شاهد هستیم.

۴. تبیهیر دیالوگی (نیمه دوم قرن بیستم تاکنون)

شورای و اتیکانی دوم (۱۹۶۳-۱۹۶۵)، نقطه عطفی در تاریخ کلیسای کاتولیک محسوب می‌شود. این شورا، با رویکرد امروزی کردن کلیسا، اسنادی را به تصویب رساند که در خور تأمیل است. از میان اسناد مصوب شورا، سند تعامل با دیگر ادیان بسیار معنادار است. توجه به اسلام، به عنوان یک دین الهی نیز نکته دیگر این شورا است که این سوال را ایجاد می‌کند که کلیسا بر چه مبنایی اسلام را می‌پذیرد.

به نظر می‌رسد، کلیسا در این شورا ضمن بررسی عملکرد خود در ادوار گذشته، به این نتیجه رسید که در رویکرد تبیهیری خود باید تجدیدنظر نماید؛ زیرا شرایط جهان در دوره معاصر متفاوت از شرایط جهان در قرن دوازدهم و سیزدهم میلادی است. آنچه امروزه گفتمان غالب مراکز علمی و دینی است، ایده تعامل و دیالوگ است.

در این فضای نقش پاپ جان پل دوم، در اجرای اهداف شورای و اتیکانی دوم و تعامل و گفت‌وگو با اسلام حائز اهمیت است. این پاپ، به منظور تحقق اسناد آن شورا، اقدام به تأسیس ۱۱ شورای پاپی نمود که وظیفه آنها محدود به زمینه‌های تحقیقی و ارشادی در اموری است که رسیدگی به آنها، شیوه‌های جدید مناسب با تعالیم اجتماعی کلیسا در جهان کنونی را می‌طلبد. از جمله این شوراهای شورای پاپی دیالوگ بین‌الادیان است. در واقع، با تأسیس این شورا، کلیسا کار تنظیم و گسترش ارتباط با ادیان غیرمسیحی را در دستور کار خود قرار داد تا با شناخت و همکاری بین‌المللی با سایر ادیان، در راستای حفظ ارزش‌های معنوی و شئون انسانی قدم بردارد. این شورا ارتباط مناسبی با مجمع تبیهیر ملت‌ها نیز دارد. در این تعامل مناسب، فعالیت‌های تبیهیری خود را دنبال می‌کند.

مسلمانان را برانگیخت. وی، که در ۱۲ سپتامبر ۲۰۰۶ در یک سخنرانی در دانشگاه ریگنزبورک آلمان پیرامون رابطه عقل و دین سخن می‌گفت، چنین گفت:

طیعت دین و ایمان مسیحی با عقل سازگار است و اروپا نیز چنین طبیعتی دارد. به همین دلیل، مسیحیت با حکمت یونان و روم کاملاً همسو است. لیکن اسلام در طیعت خود با عقل سازگار نیست. به همین دلیل، تلاش می‌کند اعتقاد خود را با اکراه بر مردم تحمیل کند و مسئله جهاد نیز به همین جا برمی‌گردد که پیامبر اکرم ﷺ خواسته است تا با شمشیر دین خود را گسترش دهد.

در همین زمینه، پاپ به مناظره میان ایمانوئل دوم امپراتور بیزانس در قرن ۱۳م، با یک عالم مسلمان ایرانی اشاره کرده و فقط به نقل سؤال امپراتور می‌پردازد که عبارت چنین است: «به من نشان بده که محمد چه چیز تازه‌ای ارائه کرده است، جز چیزهای بد و غیرانسانی چیز دیگری آورده است؟ مثلاً او حکم کرد که دینی که او میسیونر آن بود، با شمشیر ترویج شود». وی در بخشی دیگر از سخنان خود آورده است: «امپراتور مطمئناً از آیه ۲۵۶ سوره دوم قرآن مجید آگاه بود که در آن آمده هیچ اجرای در دین نیست. به گفته آگاهان این آیه، مربوط به دوره‌های ابتدایی اسلام است؛ زمانی که محمد قدرت نداشت و مورد تهدید بود». البته بطلان سخن امپراتور در این گزاره روشی است؛ زیرا پیامبر اکرم ﷺ حامل قرآنی است که در بسیاری از منابع اعتبار و حجت آن به اثبات رسیده و در درون خود نیز دستور به تحدى و مبارزه با مخالفان کرده است. با نگاهی اجمالی نسبت به قرآن، این ادعا، که قرآن جز بدی چیزی ندارد، رد شده و هیچ انسان منصفی این ادعا را نمی‌پذیرد. به علاوه، آنچه در ارتباط با آیه شریقه بیان شده نیز صحیح نیست؛ زیرا با مراجعته به تفاسیر معتبر معلوم می‌شود که این آیه در مدینه و در دوران اقتدار کامل پیامبر اسلام ﷺ نازل شده است. البته این پاپ پس از آنکه با عکس العمل مسلمانان مواجه شد، در جایی بیان کرد که هدف از طرح این مباحث، صرفاً زمینه‌سازی برای گفتمانی است که تاکنون مورد بی‌توجهی قرار گرفته است» (www.vatican.com).

به نظر می‌رسد، اظهار نظر درباره پاپ فرانسیس زود باشد. اما مطابق دکترینی که در شورای واتیکانی دوم برای کلیسا ترسیم گردیده است، هیچ پاپی نمی‌تواند بر خلاف آن حرکت نماید. ظاهراً تجدیدنظر در رویکرد دیالوگی کلیسا، منوط به تشکیل شورای واتیکانی سوم است که تا آن زمان باید به انتظار نشست.

جمع‌بندی و نتیجه‌گیری

با توجه به آنچه گذشت، بیان دو نکته به عنوان هدف مقاله حائز اهمیت است:

۱. پس از بررسی فعالیت میسیونری مسیحی در میان جوامع اسلامی، می‌توان به این نکته رسید که

من خودم به یک جمعیت میسیونری تعلق دارم. من متعلق به جمعیتی هستم که به آفریقا میسیونر می‌فرستد. ما به این نتیجه رسیده‌ایم که پیام کتاب مقدس را به آفریقا بیریم، و این کاری است که از سال ۱۹۶۸ تاکنون انجام داده‌ایم. هم‌اکنون نیز انجام می‌دهیم. جمعیت ما در الجزایر پایه‌گذاری شده که یک کشور اسلامی است. آنچه ما به دست آورده‌ایم این است که گرچه باید مأموریت تبلیغی خود را انجام دهیم، ولی باید به مسلمانان احترام بگذاریم... البته من با شما موافقم که در جهان میسیونرهای مسیحی خلیل متعصبی هم وجود دارند که برای مردمی که با آنها گفت‌وگو می‌کنند، احترامی قائل نیستند. این نوع معرفی، پیام مسیح گاهی پرخاشگرانه است و گاهی برای نشان دادن ضعف ادیان دیگر و حمله به آنها... پدر آنیبال اهل برزیل می‌تواند برای شما بگوید که در کشورش چگونه عده زیادی را از آفریقا به عنوان برده به آنجا می‌آوردند و به محض رسیدن به آنجا، آنان را غسل تعمید می‌دادند و به زور آنان را مسیحی می‌کردند و هرگز از آنان نمی‌خواستند که خودشان بیانند و مسیحی شوند (جرالد، ۱۳۸۴، ص ۱۸-۱۷).

به نظر می‌رسد، در مسیحیت هدف گفت‌وگو صرف شناخت و همکاری با سایر ادیان، به منظور رشد معنویت در جهان نیست، بلکه با دقت در متن شورای واتیکانی دوم، متوجه می‌شویم که یکی از راههای بروزرفت از مشکلات کلیسا مثل نحوه مواجه آن با سایر ادیان، بهویژه اسلام و مهار گسترش آن، ایجاد دیالوگ و گفت‌وگو معرفی می‌شود. به عنوان یک سند در واتیکان به تصویب می‌رسد. تصویب گفت‌وگوی بین‌الادیان و به رسمیت شناختن اسلام، در واقع استراتژی تبلیغی کلیسا بود که از سال ۱۹۶۵ تاکنون دنبال می‌شود.

از این‌رو، رویکرد تبیه‌ری پاپ جان پل دوم رویکرد دیالوگ بود. این پاپ، که مدت ۲۷ سال بر مسند پاپی واتیکان تکیه زده بود، بیشتر عمر پاپی خود را صرف گفت‌وگو کرد. وی می‌دانست که در دنیایی زندگی می‌کند که باید از طریق دیالوگ فعالیت تبیه‌ری داشته باشد. او بیش از صد سفر به کشورهای خارجی انجام داد. در طول سفرهای خود به کشورهای آفریقایی، بر موضوع تبیه در این قاره به صراحة تأکید کرده است. وی مسیحی کردن آفریقا را در آستانه هزاره سوم میلادی وظیفه‌ای برای کلیسای کاتولیک دانسته و سفر او به کشورهایی مانند نیجریه، کامرون، آفریقای جنوبی، کنیا و مصر با این هدف صورت گرفته است.

البته پاپ بندیکت شانزدهم نیز همان مسیر دیالوگی را در عمر کوتاه پاپی خویش دنبال کرد. اما در عمل، تلاش کرد فضای فکری جان پل دوم را تعديل نماید. برای نمونه، در یک اقدام فیتز جرالد رئیس شورای دیالوگی بین‌الادیان را به عنوان سفیر عازم مصر کرد و تلاش در جهت مدیریت هدایت شده گفت‌وگو کرد. شاهد این ادعا، مطالب تأمل برانگیزی است که یک سال پس از دوره پاپی وی تعجب

منابع

- اشپولر، بر تولد، ۱۳۶۵، تاریخ مغول در ایران، ترجمه محمود میرآفتاب، چ دوم، تهران، علمی و فرهنگی.
- اصغری تبریزی، اکبر، «انگیزه‌های قتل عام سن. بارتلمی»، مرداد و شهریور ۱۳۷۲، کیهان اندیشه، سال نهم، ش ۴۹، ص ۱۴۳-۱۲۹.
- اقبال، عباس، ۱۳۷۶، تاریخ مغول و اوایل ایام تیموری، تهران، نانک.
- امیر علی، ۱۴۰۱، تاریخ عرب و اسلام، ترجمه محمد تقی فخرداعی گیلانی، چ دوم، تهران، گنجینه.
- بروجردی، مصطفی، ۱۳۸۰، واتیکان، تهران، دفتر مطالعات سیاسی و بین‌المللی.
- بیانی، شیرین، ۱۳۶۷، دین و دولت در عهد مغول، تهران، مرکز نشر دانشگاهی.
- جان الدر، ۱۹۷۱، تاریخ کلیسا مسیح از سال ۱۶۰۰-۱۹۷۰ میلادی، ترجمه و سمیونیان، تهران، نورجهان.
- الحاج، ساسی سالم، ۱۹۹۱، الظاهر الاستشرافیة و اثرها على الدراسات الاسلامية، لیبی، مرکز دراسات العالم الاسلامی.
- حائزی، عبدالهادی، ۱۳۷۲، نخستین رویارویی‌های اندیشه‌گران ایران: با دو رویه تمدن بورژوازی غرب، تهران، امیر کبیر.
- حتی، فیلیپ خلیل، ۱۳۶۶، تاریخ عرب، ترجمه ابوالقاسم پاینده، چ دوم، تهران، آگاه.
- زمانی، محمدحسن، ۱۳۸۵، شرق‌شناسی و اسلام‌شناسی غربیان: تاریخچه، اهداف، مکاتب و گستره فعالیت مستشرقان، قم، مؤسسه بوستان کتاب.
- ساندرز، ج. ج. ۱۳۶۹، تاریخ تحولات مغول، ترجمه ابوالقاسم حالت، چ دوم، تهران، امیر کبیر.
- سایکس، میجر، ۱۳۷۰-۱۳۷۱، تاریخ ایران، ترجمه محمد تقی فخرداعی گیلانی، تهران، دنیا کتاب.
- صانعی، مرتضی، ۱۳۹۰، «تبیه مسیحی: خروج از سنت و سیره حضرت عیسی»، معرفت ادیان، ش ۴، ص ۹۱-۷۱.
- عبد خدایی، مجتبی، ۱۳۸۵، واتیکان (کلیسا جهانی کاتولیک)، تهران، انتشارات بین‌المللی هدی.
- فلسفی، نصرالله، ۱۳۵۳، زندگانی شاه عباس اول، تهران، دانشگاه تهران.
- قائم مقام فراهانی، سیف الله، ۱۳۴۹، تاریخ روابط معنوی و سیاسی ایران و فرانسه، تهران، بی‌نا.
- گروسه، رنه، ۱۳۶۵، امپراتوری صحرائوردان، ترجمه عبدالحسین میکده، تهران، بی‌نا.
- گفت‌وگوی ادیان در گفت‌وگو با استفان فیتز جرالد، هفت آسمان، پاییز ۱۳۸۴، ش ۲۷، ص ۲۰-۱۱ داصل متن ص ۱۸-۱۷.

مجتبه‌ای، کریم، آشنایی ایرانیان با فلسفه جدید غرب: مجموعه پژوهشی، تهران، پژوهشگاه فرهنگ و اندیشه اسلامی، مؤسسه فرهنگی دانش و اندیشه معاصر، ۱۳۷۹.

مورگان، دیوید، ۱۳۷۱، مغول‌ها، ترجمه عباس مخبر، تهران، نشر مرکز.

مسیحیت از آغاز ظهور اسلام تاکنون، چهار دوره تبیه‌ی را مناسب با اقتضایات و شرایط خاص خود سپری کرده است. بنابراین، معرفی تحلیلی این ادوار چهارگانه تبیه‌ی به حوزه‌های علمیه و مراکز فرهنگی و ارتباطی، می‌تواند آغازی برای پژوهش‌های عمیق، و شروعی برای نقادی آن باشد، تا مسیر علمی تبلیغات دینی قوی‌تر از گذشته پیموده شده و دستاورد آن در خدمت مراکز تأثیرگذار قرار گرفته شود.

۲. گرچه فضای دیالوگ بین‌الدینی امروز نکته مثبتی برای جوامع دینی محسوب می‌شود، اما ترسیم دکترین دیالوگ و به موازات آن تعریف گام‌های عملی برای دستیابی به اهداف آن، زمانی واقع‌بینانه ارائه می‌شود که جامعه دینی مقصد، نسبت به جامعه هدف بینش عمیقی داشته باشد. جهان امروز شاهد استقبال اندیشمندان اسلامی از رویکرد گفت‌وگوی مسیحی، پس از تغییر موضع کلیسا در شورای واتیکانی دوم است. با مراجعه به سابقه گفت‌وگوها، حجم قابل توجهی از این تعامل‌های بین دینی میان مسلمانان و مسیحیان ثبت شده است. در آینده نیز ادامه دارد. آنچه بر عهده ماست، رصد دقیق این تعامل است.

این مقاله، با ارائه یک تحلیل از مواجهه اسلام با مسیحیت، ضمن تبیین جایگاه تبیه‌ی مسیحیت نشان داده است که آیا کلیسا کاتولیک همچنان به فعالیت تبیه‌ی خود در میان مسلمانان، به‌ویژه ایران اسلامی و فدار مانده است یا نه؟

برخی اندیشمندان مسلمان بر این باورند که کاتولیک‌ها دست از فعالیت تبیه‌ی خویش برداشته‌اند. در حالی که این مقاله نشان داده است که مسیحیت در یک فرایند طولانی، تغییر رویکرد داده و آموزه تبیه‌ی خویش را که از اهمیت زیادی برخوردار بوده، در قالب دیالوگ مطرح کرده است. البته تغییر رویکرد دیالوگی در حوزه تبیه‌ی پر واضح است که نیاز به راماندزی شورای واتیکانی سوم دارد. اما تا آن زمان، حوزه‌های علمیه بایسته است با توجه به این رویکرد، اهداف تبلیغی خویش را با برنامه‌ریزی دقیق دنبال کند.

مونتگمری وات، ولیام، ۱۳۷۳، بروخورد آرای مسلمانان و مسیحیان، ترجمه محمدحسین آریا، بی‌جا، دفتر نشر فرهنگ اسلامی.

مهدوی، عبدالرضا هوشیگ، ۱۳۶۴، تاریخ روابط خارجی ایران، چ سوم، تهران، امیر کبیر.

میراحمدی، مریم، ۱۳۶۲، دین و مذهب در عصر صفوی، تهران، امیر کبیر.

مینوی، مجتبی، «اسلام از دریچه چشم مسیحیان»، ۱۳۷۵، محمد خاتم پامیران، تهران، حسینیه ارشاد.

نوایی، عبدالحسین، ۱۳۷۰، ایران و جهان (از مغول تا قاجاریه)، چ سوم، تهران، هما.

ولیتس، دوراکه، ۱۳۵۳، سفیران پاپ به دربار خانان مغول، ترجمه مسعود رجب‌نیا، تهران، خوارزمی.

هیتس، والتر، ۱۳۶۲، تشکیل دولت ملی در ایران، ترجمه کیکاووس جهانداری، چ دوم، تهران، خوارزمی.

Austin Flannery,O.P, 1992, *Vatican Council II: The Conciliar And Post Conciliar Documents*, New York, Costelio Publishing Company Northport.

Bunson, Matthew, 1995, *The Pope Encyclopedia*, Crown Trade Paperbacks-New York.

Cross, F.L; Livingston, E. A., 1988, *The Oxford Dictionary Of Christian Church*, Great Britain-Scotland, Thomson Litho Ltd., East Kilbride.

E.L. Murphy, 1967, "Missions, Catholic", *New Catholic Encyclopedia*, Washington: The Catholic University Of America Press, vol. 9.

Hoffman, R., 1967, "Mission", *New Catholic Encyclopedia*, Washington: The Catholic University Of America Press.

Howorth, H. H., (1876-80), *History Of The Mongols From The 9Th To The 19Th Centuries*, Vol. III, London, Longmans, Green and co.

Thatcher, O. J. & McNeal, E. H., (1905), *A Source Book For Medieval*, New York, Scribners.

Walter M. Abbott, S.J., *The Documents Of Vatican II*, New York, Gulld Press, 1966, p. 660-668.

www.vatican.com